

386R0409

25.2.86

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 46/5

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 409/86

av den 20 februari 1986

om metoder för administrativt samarbete för att under övergångstiden skydda den fria rörligheten för varor mellan gemenskapen i dess sammansättning den 31 december 1985 å ena sidan och Spanien och Portugal å andra sidan samt mellan dessa två nya medlemsstater

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Spanien och Portugal, särskilt artiklarna 50.1 och 210.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med bestämmelserna i artiklarna 50.1 och 210.1 i den akten måste metoder för administrativt samarbete fastställas för att säkerställa att varor som uppfyller de nödvändiga kraven kommer i åtnjutande av avskaffandet av tullar och avgifter med motsvarande verkan och av kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan.

Tullar och importavgifter med motsvarande verkan har helt avskaffats eller skall fortlöpande avskaffas inom handeln mellan Spanien och Portugal liksom inom handeln mellan dessa två medlemsstater och gemenskapens övriga medlemsstater.

Under den tid då övergångsåtgärderna tillämpas är det nödvändigt att kunna urskilja varor som uppfyller de villkor som fastställs i artiklarna 9.2 och 10. i fördraget i Spanien, i Portugal eller i de övriga medlemsstaterna.

I detta syfte måste de gällande bestämmelserna beaktas, och särskilt bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 222/77 av den 13 december 1976 om transit inom gemenskapen⁽¹⁾, senast ändrad genom anslutningsakten, bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 223/77 av den 22 december 1976 om tillämpningsföreskrifter för transitförfarandet inom gemenskapen och om vissa förenklingar av detta förfarande⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3399/85⁽³⁾, samt bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2826/77 av den 5 december 1977 om införandet av en deklarationsblankett för transit inom gemenskapen att användas i automatiska eller elektroniska databehandlings-system⁽⁴⁾, senast ändrad genom anslutningsakten.

Av dessa skäl är det nödvändigt att föreskriva användning av dokument för transit inom gemenskapen motsvarande de dokument som användes i gemenskapen före Spaniens och Portugals anslutning, men betecknade med andra symboler.

Bestämmelserna i anslutningsakten om handeln mellan Spanien och Portugal, liksom de bestämmelser som har antagits av rådet för att genomföra artiklarna 88.1 och 256.1 i anslutningsakten, medför antagandet av särskilda förfaranden för att säkerställa att dessa bestämmelser tillämpas korrekt.

Beslut måste också fattas om särskilda övergångsbestämmelser för att säkerställa att varor som skickas före den 1 mars 1986 antingen från Spanien eller Portugal eller från de övriga medlemsstaterna kommer i åtnjutande av avskaffandet av tullar och avgifter med motsvarande verkan och av kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan.

Vissa varurörelser kommer även fortsättningsvis, efter Spaniens och Portugals anslutning, att ske enligt det T2.GR-dokument som föreskrivs i kommissionens förordning (EEG) nr 49/81 av den 1 januari 1981 om metoder för administrativt samarbete för att under övergångstiden skydda den fria rörligheten för varor mellan Grekland och de övriga medlemsstaterna⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 2835/82⁽⁶⁾, eller enligt ett dokument som har motsvarande verkan vad gäller tillämpningen av de åtgärder som fastställs i den förordningen. Det bör föreskrivas att dessa dokument används i de berörda fallen.

I rådets förordning (EEG) nr 678/85 av den 18 februari 1985 om förenklade formaliteter för handeln med varor inom gemenskapen⁽⁷⁾, rådets förordning (EEG) nr 679/85 av den 18 februari 1985 om införandet av en förlaga till deklarationsblanketten för användning vid handel med varor inom gemenskapen⁽⁸⁾ och kommissionens förordning (EEG) nr 2855/85⁽⁹⁾ om fastställande av tillämpningsföreskrifter för dessa båda förordningar, fastställs vissa bestämmelser rörande de doku-

⁽¹⁾ EGT nr L 38, 9.2.1977, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 38, 9.2.1977, s. 20.

⁽³⁾ EGT nr L 322, 3.12.1985, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT nr L 333, 24.12.1977, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 4, 1.1.1981, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 298, 26.10.1982, s. 8.

⁽⁷⁾ EGT nr L 79, 21.13.1985, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 79, 21.13.1985, s. 7.

⁽⁹⁾ EGT nr L 274, 15.10.1985, s. 1.

ment som från och med den 1 januari 1988 skall ersätta de dokument som för närvarande används för intern transit inom gemenskapen. Dessa nya dokument kommer också att ersätta de dokument som föreskrivs i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

1. I denna förordning fastställs de metoder för administrativt samarbete som skall säkerställa att de varor som uppfyller de nödvändiga villkoren vid handeln mellan gemenskapen i dess sammansättning den 31 december 1985, nedan kallad "Gemenskapen med tio medlemmar" å ena sidan och Spanien och Portugal å andra sidan, samt vid handeln mellan dessa två nya medlemsstater skall komma i åtnjutande av de arrangemang som innebär ett avskaffande av sådana tullar och avgifter med motsvarande verkan samt kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan som föreskrivs i anslutningsakten.

2. I denna förordning skall Gemenskapen med tio medlemmar betraktas som en enda medlemsstat.

Artikel 2

Den ordning som avses i artikel 1.1 skall gälla enligt de villkor som fastställs i denna förordning för

a) varor som tillverkas i en medlemsstat inklusive varor som helt eller delvis erhålls från produkter för vilka importformaliteterna har uppfyllts i en medlemsstat, och som har belagts med gällande

- tullar och avgifter med motsvarande verkan,
- utjämningsbelopp enligt artiklarna 53 eller 72 eller i artiklarna 213 och 240 i anslutningsakten,
- jordbruksavgifter och andra avgifter vid import som fastställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken eller enligt särskilda ordningar tillämpliga på vissa varor som erhållits genom bearbetning av jordbruksprodukter

enligt bestämmelserna i den medlemsstaten och utan att varorna har kommit i åtnjutande av att dessa tullar, avgifter, belopp, jordbruksavgifter eller andra avgifter vid import helt eller delvis har återbetalats.

b) varor från tredje land, för vilka importformaliteterna har uppfyllts i en medlemsstat, och som har belagts med gällande

- tullar och avgifter med motsvarande verkan,
- jordbruksavgifter och andra avgifter vid import som fastställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken eller enligt särskilda ordningar tillämpliga på vissa varor som erhållits genom bearbetning av jordbruksprodukter

enligt bestämmelserna i den medlemsstaten och utan att varorna har kommit i åtnjutande av att dessa tullar, avgifter, belopp, jordbruksavgifter eller andra avgifter vid import helt eller delvis har återbetalats.

c) varor som erhållits i en medlemsstat, och vid vars framställning produkter har använts som inte har belagts med gällande

- tullar och avgifter med motsvarande verkan,
- utjämningsbelopp enligt artiklarna 53 eller 72 eller i artiklarna 213 och 240 i anslutningsakten,
- jordbruksavgifter och andra avgifter vid import som fastställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken eller enligt särskilda ordningar tillämpliga på vissa varor som erhållits genom bearbetning av jordbruksprodukter

enligt bestämmelserna i den medlemsstaten och utan att varorna har kommit i åtnjutande av att dessa tullar, avgifter, belopp, jordbruksavgifter eller andra avgifter vid import helt eller delvis har återbetalats, förutsatt att eventuella kompensationsavgifter att betala på grund av de bestämmelser som skall fastställas av kommissionen enligt artiklarna 50.3 och 210.3 i anslutningsakten har tagits ut.

Artikel 3

1. Varor för vilka ordningen i artikel 1.1 är tillämpliga skall förflyttas enligt förfarandet för intern transit inom gemenskapen, eller, om det förfarandet inte används, genom ett dokument som påvisar deras gemenskapsstatus.

2. Om inte annat följer av artikel 20 skall varor enligt punkt 1, som förflyttas enligt förfarandet för intern transit inom gemenskapen, åtföljas av

- ett T2- eller T2 ES- eller T2 PT-dokument, eller
- en internationell fraktsedel eller en internationell expresspaket- fraktsedel med motsvarande verkan som ett T2- eller T2 ES- eller T2 PT-dokument, eller
- en fraktsedel för transit inom gemenskapen med motsvarande verkan som ett T2- eller T2 ES- eller T2 PT-dokument.

3. Om inte annat följer av artikel 20 skall sådana varor som avses i punkt 1 och som inte förflyttas enligt förfarandet för transit inom gemenskapen åtföljas av

- ett T2L- eller T2L ES- eller T2L PT-dokument, eller
- en gemenskaps carnet för varurörelser, giltigförklarad i enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 3/84⁽¹⁾, eller
- ett T2M-dokument utfärdat i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 137/79⁽²⁾.

⁽¹⁾ EGT nr L 2, 4.1.1984, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 20, 27.1.1979, s. 1.

AVDELNING II

**BESTÄMMELSER OM VAROR SOM
FÖRFLYTTAS ENLIGT FÖRFARANDET FÖR
INTERN TRANSIT INOM GEMENSKAPEN**

Avsnitt I

**Förfarande fastställt genom förordning (EEG)
nr 222/77, avdelning III**

Artikel 4

För att få förflyttas enligt förfarandet för intern transit inom gemenskapen skall varor åtföljas av

a) en T2-deklaration

- när varorna avsänds från gemenskapen med tio medlemmar, om de uppfyller de villkor som fastställs i artikel 2 a eller 2 b,
- när varorna avsänds från gemenskapen med tio medlemmar, dit de ursprungligen infördes från Spanien eller Portugal och
 - tullar och avgifter med motsvarande verkan,
 - utjämningsbelopp enligt artiklarna 53 och 72 eller artiklarna 213 och 240 i anslutningsakten,

har tagits ut i gemenskapen med tio medlemmar och varorna inte har kommit i åtnjutande av att dessa tullar, avgifter och belopp helt eller delvis har återbetalats.

b) en T2 ES-deklaration

- när varorna avsänds från Spanien
 1. där de uppfyller de villkor som fastställs i artiklarna 2 a, 2 b eller 2 c,
 2. dit de ursprungligen fördes in från en annan medlemsstat och gällande
 - tullar och avgifter med motsvarande verkan,
 - utjämningsbelopp enligt artiklarna 53 och 72 i anslutningsakten

har tagits ut i Spanien, och varorna inte har kommit i åtnjutande av att dessa tullar, avgifter och belopp helt eller delvis har återbetalats.
- när varorna avsänds till Spanien från gemenskapen med tio medlemmar, om de uppfyller de villkor som fastställs i artikel 2 c.

Varor enligt kapitel 25–99 i Gemensamma tulltaxan som ursprungligen förts in i Spanien med ett T2 PT-dokument eller ett dokument med samma verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1, men som inte erhåller spansk ursprung enligt rådets förordning (EEG) nr 802/68⁽¹⁾ och

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 1.

enligt förordningarna om genomförande av den, får dock endast avsändas på nytt från Spanien enligt ett T2 PT-dokument eller ett dokument med motsvarande verkan i syfte att genomföra den ordning som avses i artikel 1.1.

c) en T2 PT-deklaration

- när varorna avsänds från Portugal
 1. där de uppfyller de villkor som fastställs i artiklarna 2 a, 2 b eller 2 c,
 2. dit de ursprungligen fördes in från en annan medlemsstat och gällande
 - tullar och avgifter med motsvarande verkan,
 - utjämningsbelopp enligt artiklarna 213 och 240 i anslutningsakten,
 - belopp som tillämpas i enlighet med den utjämningsmekanism som avses i artikel 270 i anslutningsakten

har tagits ut i Portugal och varorna inte har kommit i åtnjutande av att dessa tullar, avgifter och belopp helt eller delvis har återbetalats.
- när varor avsänds till Portugal från gemenskapen med tio medlemmar, om de uppfyller de villkor som fastställs i artikel 2 c.

Varor enligt kapitel 25–99 i Gemensamma tulltaxan som ursprungligen förts in i Portugal med ett T2 ES-dokument eller ett dokument med samma verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1, men som inte erhåller portugisiskt ursprung enligt rådets förordning (EEG) nr 802/68 och enligt förordningarna om genomförande av den får dock endast avsändas på nytt från Portugal enligt ett T2 ES-dokument eller ett dokument med motsvarande verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1.

Artikel 5

Det T2 ES- eller T2 PT-dokument, eller det dokument med motsvarande verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1, enligt vilket sådana varor som uppfyller de villkor som fastställs i artikel 2 c och under vilket varorna får förflyttas inom gemenskapen, skall rutan för beskrivning av varorna vara försett med en av följande påskrifter, åtföljda av namnet på den bearbetande medlemsstaten:

- Mercancías P.A.
- A.F. Varer,
- A.V. Waren,
- Εμπορεύματα T.E.
- I.P. Goods,
- Marchandises P.A.
- Merci P.A.
- Mercadorias A.A.
- A.V. Goederen.

Artikel 6

1. De behöriga tullmyndigheterna skall utfärda ett nytt T2-dokument eller ett nytt dokument med motsvarande verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1 för varor som förs in i Spanien eller Portugal enligt ett T2-dokument eller ett dokument med motsvarande verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1 och som skickas vidare i oförändrat tillstånd till en annan medlemsstat efter att i Spanien eller Portugal ha placerats i tillfällig lagring, i en frizon, i ett tullager eller enligt ordningen för aktiv förädling eller bearbetning under tullkontroll.

2. De behöriga myndigheterna skall utfärda ett nytt T2 ES-dokument eller ett nytt dokument med motsvarande verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1 för varor som förs in i en annan medlemsstat än Spanien enligt ett T2 ES-dokument eller ett dokument med motsvarande verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1 och som skickas vidare i oförändrat tillstånd till en annan medlemsstat efter att i den medlemsstat varifrån varorna skall skickas vidare ha placerats i tillfällig lagring i en frizon, i ett tullager eller enligt ordningen för aktiv förädling eller bearbetning under tullkontroll.

3. De behöriga myndigheterna skall utfärda ett nytt T2 PT-dokument eller ett nytt dokument med motsvarande verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1 för varor som förs in i en annan medlemsstat än Portugal enligt ett T2 PT-dokument eller ett dokument med motsvarande verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1 och som skickas vidare i oförändrat tillstånd till en annan medlemsstat efter att i den medlemsstat varifrån varorna skall skickas vidare ha placerats i tillfällig lagring, i en frizon, i ett tullager eller enligt ordningen för aktiv förädling eller bearbetning under tullkontroll.

4. De nya dokument som avses i punkterna 1, 2 och 3 skall hänvisa till de dokument som uppvisats vid införandet av varorna i den medlemsstat varifrån varorna skall skickas vidare och skall innehålla alla särskilda påskrifter som finns på det dokumentet.

Artikel 7

1. En T2 ES- eller T2 PT-deklaration är en deklaration som görs

- på en blankett som, med undantag för de utrymmen som är reserverade för nationellt bruk och de rutor som helt eller delvis består av prickade linjer, motsvarar den förlaga som visas i bilaga 1 eller bilaga 3 till förordning (EEG) nr 223/77, om så är lämpligt åtföljd av ett eller flera blad motsvarande de förlagor som visas i bilaga 2 eller bilaga 4 till den förordningen eller

- på en blankett motsvarande den förlaga som visas i bilaga 1 till förordning (EEG) nr 2826/77.

2. Huvudmannen skall ange om deklarationen för intern transit inom gemenskapen görs på en T2 ES- eller en T2 PT-blankett om så är lämpligt åtföljd av ett eller flera T2 ES *bis*- eller T2 PT *bis*-blad genom att infoga, antingen med maskinskrift eller med läslig och outplånlig handskrift, beteckningen "2-TVÅ-ES" respektive "2-TVÅ-PT" på platsen efter symbolen T på dessa blanketter.

Artikel 8

Om inte annat föreskrivs i denna förordning skall de bestämmelser som gäller för förfarandet för intern transit inom gemenskapen som fastställs i förordning (EEG) nr 222/77 och i de bestämmelser som antagits för genomförandet av denna förordning gälla för varor som förflyttas enligt ett T2 ES- eller ett T2 PT-dokument.

Avsnitt II

Förenklat förfarande för varor som transporteras med järnväg*Artikel 9*

1. För att genomföra bestämmelserna i avdelning IV, avsnitt I i förordning (EEG) nr 223/77 skall följande behandlas som motsvarande en T2-deklaration, förutsatt att den inte är försedd med symbolen T1 enligt artikel 42.2 eller 50i.2 och 50i.3 i den förordningen, eller symbolen T2 ES eller T2 PT enligt artikel 10.2 eller 10.3:

- den internationella fraktsedel eller den internationella expresspaket-fraktsedel som har upprättats för varor som har tagits emot för frakt av järnvägsmyndigheterna i en medlemsstat i gemenskapen med tio medlemmar, eller
- den gemenskapstransitfraktsedel som upprättats för varor som tagits emot för frakt av en av de nationella företrädarna för transportföretaget i gemenskapen med tio medlemmar.

2. För att genomföra bestämmelserna i avdelning IV, avsnitt I i förordning (EEG) nr 223/77 skall följande behandlas som motsvarande en T2 ES-deklaration, förutsatt att den inte är försedd med symbolen T1 enligt artikel 42.2 eller 50i.2 och 50i.3 i den förordningen, eller symbolen T2 enligt artikel 10.1 eller symbolen T2 PT enligt artikel 10.3:

- den internationella fraktsedel eller den internationella expresspaket-fraktsedel som har upprättats för varor som har tagits emot för frakt av de spanska järnvägsmyndigheterna, eller
- den gemenskapstransitfraktsedel som har upprättats för varor som tagits emot för frakt av den spanska nationella representanten för transportföretaget.

3. För att genomföra bestämmelserna i avdelning IV, avsnitt I i förordning (EEG) nr 223/77 skall följande behandlas som motsvarande en T2 PT-deklaration, förutsatt att den inte är försedd med symbolen T1 enligt artikel 42.2 eller 50i.2 och 50i.3 i den förordningen, eller symbolen T2 enligt artikel 10.1 eller symbolen T2 ES enligt artikel 10.2:

- den internationella fraktsedel eller den internationella expresspaket-fraktsedel som har upprättats för varor som har tagits emot för frakt av de portugisiska järnvägsmyndigheterna, eller
- den gemenskapstransitfraktsedel som har upprättats för varor som tagits emot för frakt av den portugisiska nationella representanten för transportföretaget.

Artikel 10

1. När varor som omfattas av ett av de transportdokument med motsvarande verkan som ett T2-dokument enligt artikel 6.1 tas emot för frakt av de spanska eller portugisiska järnvägsmyndigheterna eller den spanska eller portugisiska nationella representanten för transportföretaget, skall avgångstullkontoret tydligt och väl synligt tillfoga symbolen "T2" i ruta 25 på den internationella fraktsedeln eller den internationella expresspaket-fraktsedeln eller i den ruta på gemenskapstransitfraktsedeln som är reserverad för tullmyndigheterna.

Symbolen T2 skall bestyrkas genom avgångstullkontorets stämpel.

2. När varor som omfattas av ett av de transportdokument med motsvarande verkan som ett T2 ES-dokument enligt artikel 4 b andra strecksatsen eller 6.2 tas emot för frakt av järnvägsmyndigheterna i en medlemsstat i gemenskapen med tio medlemmar eller Portugal, eller av någon av de nationella representanterna för transportföretaget i gemenskapen med tio medlemmar eller i Portugal, skall avgångstullkontoret tydligt och väl synligt tillfoga beteckningen "T2 ES" i ruta 25 på den internationella fraktsedeln eller den internationella expresspaket-fraktsedeln eller i den ruta på gemenskapstransitfraktsedeln som är reserverad för tullmyndigheterna.

Symbolen T2 ES skall bestyrkas genom avgångstullkontorets stämpel.

3. När varor som omfattas av ett av de transportdokument med motsvarande verkan som ett T2 PT-dokument enligt artikel 4 c, andra strecksatsen, eller 6.3 tas emot för frakt av järnvägsmyndigheterna i en medlemsstat i gemenskapen med tio medlemmar eller i Spanien, eller av någon av de nationella representanter för transportföretaget i gemenskapen med tio medlemmar eller i Spanien, skall avgångstullkontoret tydligt och väl synligt tillfoga beteckningen "T2 PT" i ruta 25 av den internationella fraktsedeln Spanien eller i den ruta på den internationella expressfraktsedel som är reserverad för tullmyndigheterna.

Symbolen T2 PT skall bestyrkas genom avgångstullkontorets stämpel.

AVDELNING III

BESTÄMMELSER OM VAROR SOM INTE FÖRFLYTTAS ENLIGT TRANSITFÖRFARANDET INOM GEMENSKAPEN

Artikel 11

1. Om inte annat följer av punkt 3 skall det dokument som används för att fastställa dessa varors gemenskapsstatus upprättas på en T2L-blankett motsvarande den förlaga som framgår av bilaga 11 till förordning (EEG) nr 223/77, om varorna enligt artikel 4 a och 6.1 inte förflyttas enligt transitförfarandet inom gemenskapen.

2. Om inte annat följer av punkt 3

- skall det dokument som används för att fastställa dessa varors gemenskapsstatus upprättas på en T2L-blankett ES om varorna enligt i artikel 4 b första stycket eller 4 c andra stycket eller 6.2 inte förflyttas enligt transitförfarandet inom gemenskapen,
- skall det dokument som används för att fastställa dessa varors gemenskapsstatus upprättas på en T2L-blankett PT om varorna enligt artikel 4 b andra stycket eller 4 c första stycket eller 6.3 inte förflyttas enligt transitförfarandet inom gemenskapen.

3. Varor som

- förflyttas enligt en gemenskapsarnet som bestyrkts av ett avgångstullkontor beläget inom gemenskapen med tio medlemmar skall anses som varor enligt den kategori som avses i artikel 4 a,
- förflyttas enligt en gemenskapsarnet som bestyrkts av ett avgångstullkontor beläget i Spanien skall anses som varor enligt den kategori som avses i artikel 4 b första strecksatsen,
- förflyttas enligt en gemenskapsarnet som bestyrkts av ett avgångstullkontor beläget i Portugal skall anses som varor enligt den kategori som avses i artikel 4 c första strecksatsen.

Artikel 12

1. De blanketter på vilka dokumenten för gemenskapstransit T2L ES och T2L PT upprättas skall vara de blanketter som anges i artikel 11.1, där symbolen "ES" respektive "PT" tillfogas till T2L-symbolen, antingen maskinskriven eller läsligt och outplånligt handskrivet, när dokumentet fylls i. Symbolen "ES" eller "PT" får också vara förtryckt på dessa blanketter.

2. Artikel 2.2, 2.5 a och 2.6 de två första styckena, 2.9 och 2.10 samt avdelning V i förordning (EEG) nr 223/77 skall vara tillämpliga på dokumenten T2L ES och T2L PT.

Artikel 13

Om ett T2M-dokument används i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 137/79, skall de berörda spärrarna anses uppfylla de villkor som fastställs i artikel 9.2 i fördraget i den medlemsstat där det tullkontor är beläget som utfärdade det använda häftet med T2M-blanketter.

Artikel 14

Om en flygfraktsedel eller motsvarande dokument används i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2695/77 av den 7 december 1977 om fastställande av de villkor enligt vilka varor för vissa typer av flygplan och fartyg får importeras enligt en gynnsam tullordning⁽¹⁾ skall de berörda varorna anses som

- varor enligt den kategori som avses i artikel 4 a om avgångsflygplatsen tillhör en medlemsstat i gemenskapen med tio medlemmar,
- varor enligt den kategori som avses i artikel 4 b första strecksatsen, om avgångsflygplatsen tillhör Spanien, med undantag för flygplatser som ligger på Kanarieöarna eller i Melilla,
- varor enligt den kategori som avses i artikel 4 c första strecksatsen, om avgångsflygplatsen tillhör Portugal.

Artikel 15

1. Under förutsättning att ingen gul etikett av den typ som visas i bilaga 12 till förordning (EEG) nr 223/77 är fäst på paketet eller de medföljande dokumenten skall postförsändelser (inklusive postpaket) anses tillhöra

- a) den kategori av varor som avses i artikel 4 a, om försändelserna skickas från ett postkontor beläget inom gemenskapen med tio medlemmar,
- b) den kategori av varor som avses i artikel 4 b första strecksatsen, om försändelserna skickas från ett postkontor beläget i Spanien med undantag för postkontor som ligger på Kanarieöarna eller i Ceuta och Melilla,
- c) den kategori av varor som avses i artikel 4 c första strecksatsen, om försändelserna skickas från ett postkontor beläget i Portugal.

2. De behöriga myndigheterna i avgångsmedlemsstaten skall fästa den gula etikett som avses i punkt 1, eller se till att den fästs, på paketen och de åtföljande dokumenten om

- a) varorna skickas från ett postkontor beläget i en medlemsstat och, om de hade skickats enligt förfarandet för transit inom gemenskapen, inte kunde ha omfattats av en T2-, T2 ES- eller T2 PT-deklaration,

- b) varorna skickas från ett postkontor beläget i gemenskapen med tio medlemmar eller i Portugal och, om de hade skickats enligt förfarandet för transit inom gemenskapen, skulle ha åtföljts av en T2 ES-deklaration i enlighet med bestämmelserna i

- artikel 4 b första stycket andra strecksatsen eller 4 c andra stycket, eller
- artikel 6.2,

- c) varorna skickas från ett postkontor beläget inom gemenskapen med tio medlemmar eller i Spanien och, om de hade skickats enligt förfarandet för transit inom gemenskapen, skulle ha åtföljts av en T2 PT-deklaration i enlighet med bestämmelserna i

- artikel 4 b, andra stycket, eller 4 c, första stycket, andra strecksatsen, eller
- artikel 6.3.

De berörda varorna får endast komma i åtnjutande av den ordning som avses i artikel 1.1 om

- ett T2L ES-dokument uppvisas i de fall som avses i b eller
- ett T2L PT-dokument uppvisas i de fall som avses i c.

Artikel 16

Varor som resande har med sig eller som finns i deras bagage får komma i åtnjutande av den ordning som avses i artikel 1.1, förutsatt att de inte är avsedda för kommersiellt bruk

- a) om de deklarerats som varor som uppfyller de nödvändiga villkoren för att komma i åtnjutande av den ordning och om det inte finns något tvivel om riktigheten av denna deklaration,
- b) i övriga fall om ett T2L-, T2L ES- respektive T2L PT-dokument uppvisas.

AVDELNING IV**BESTÄMMELSER OM HANDELN MELLAN SPANIEN OCH PORTUGAL***Artikel 17*

1. Varor som omfattas av kapitel 25–99 i Gemensamma tulltaxan, utom varor som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 2783/75⁽²⁾, (EEG) nr 3035/80⁽³⁾, och (EEG) nr 3035/80⁽⁴⁾, och som förflyttas enligt förfarandet för transit inom gemenskapen enligt ett T2 ES- eller T2 PT-dokument,

⁽²⁾ EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 104.

⁽³⁾ EGT nr L 323, 29.11.1980, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 323, 29.11.1980, s. 27.

⁽¹⁾ EGT nr L 314, 8.12.1977, s. 14.

eller, om det förfarandet inte tillämpas, enligt ett dokument som har motsvarande verkan för genomförandet av de arrangemang som avses i artikel 1.1, skall inte komma i åtnjutande av den ordning som avses i artikel 1.2 i protokoll nr 3 till anslutningsakten, såvida inte

- T2 PT-dokumentet eller dokumentet med motsvarande verkan vid ankomsten till Spanien är försett med påskriften "ursprung Portugal",
- T2 ES-dokumentet eller dokumentet med motsvarande verkan vid införsel till Portugal är försett med påskriften "ursprung Spanien".

Denna påskrift skall följa efter beskrivningen av godset i den därför avsedda rutan och skall bestyrkas av avgångstullkontoret. Dessa varors ursprungsstatus skall definieras genom bestämmelser som har antagits eller skall antas av rådet enligt artikel 1.3 i protokoll nr 3 till anslutningsakten.

2. Varor som förflyttas enligt ett av de dokument som anges i avdelning II, avsnitt II och har motsvarande verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1 som ett T2 ES- eller T2 PT-dokument skall komma i åtnjutande av de bestämmelser som fastställs i artikel 1.2 i protokoll nr 3 i anslutningsakten endast efter uppvisande av ett T2L ES- eller T2L PT-dokument försett med den påskrift om ursprung som föreskrivs i punkt 1, bestyrkt av tullmyndigheterna. I detta fall skall bestämmelserna i artikel 42.4 och 50i.5 i förordning (EEG) nr 223/77 inte tillämpas.

AVDELNING V

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 18

Utan att det påverkar särskilda bestämmelser som fastställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken eller särskilda ordningar tillämpliga på vissa varor som erhållits genom bearbetning av jordbruksprodukter gäller följande:

1. Varor för vilka ett AE1-varucertifikat eller en AE2-blankett har utfärdats i enlighet med de överenskommelser som träffats mellan Spanien och gemenskapen, och som den 1 mars 1986 antingen befinner sig i transittrafik eller har placerats i gemenskapen i tillfällig lagring, i en frizon, i ett tullager eller enligt ordningarna för bearbetning under tullkontroll före den sista dagen för uppvisande av detta certifikat eller denna blankett skall komma i åtnjutande av de ordningar som avses i artikel 1.1 utan att ett T2L- eller T2L ES-dokument som utfärdats retroaktivt behöver företes.
2. Varor för vilka ett EUR1-varucertifikat eller en EUR2-blankett har utfärdats i enlighet med de överenskommelser som har träffats mellan Portugal och gemenskapen, och som den 1 mars 1986 antingen befinner sig i trans-

ittrafik eller har placerats i gemenskapen i tillfällig lagring, i en frizon, i ett tullager eller enligt ordningarna för bearbetning under tullkontroll före den sista dagen för uppvisande av detta certifikat eller denna blankett, skall komma i åtnjutande av den ordning som avses i artikel 1.1 utan att ett T2L- eller T2L PT-dokument som utfärdats retroaktivt behöver företes.

3. Varor som handlas mellan Spanien och Portugal och för vilka ett EUR1-certifikat eller en EUR2-blankett med påskriften "EFTA-SPANIEN-HANDEL" har utfärdats i enlighet med de överenskommelser som styr handeln mellan dessa båda länder och som den 1 mars 1986 antingen befinner sig i transittrafik eller i bestämmelselandet har placerats i tillfällig lagring, i en frizon, i ett tullager eller enligt ordningarna för bearbetning under tullkontroll före den sista dagen för uppvisande av detta certifikat eller denna blankett, skall komma i åtnjutande av den ordning som avses i artikel 1.1 utan att ett T2L ES- eller T2L PT-dokument som utfärdats retroaktivt behöver företes.
4. Om de varor som avses i punkterna 1, 2 och 3 skall skickas på nytt efter att ha varit placerade i tillfällig lagring, i en frizon, i ett tullager eller enligt arrangemangen för bearbetning under tullkontroll skall de efter tillämplighet åtföljas av ett T2-, T2 ES- eller T2 PT-dokument eller ett dokument som har motsvarande effekt för genomförandet av ordningarna som avses i artikel 1.1. Dessa varor skall emellertid inte längre komma i åtnjutande av den ordningen efter den 31 december 1986.

Artikel 19

Utan att det påverkar särskilda bestämmelser som fastställts inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken eller särskilda ordningar tillämpliga på vissa varor som erhållits genom bearbetning av jordbruksprodukter gäller följande:

1. Varor som handlas mellan Spanien och gemenskapen med tio medlemmar, för vilka ett AE1-certifikat eller en AE2-blankett inte har utfärdats och som den 1 mars 1986 antingen befinner sig i transittrafik eller har placerats i tillfällig lagring, i en frizon, i ett tullager eller enligt ordningarna för bearbetning under tullkontroll, får åtföljas av
 - a) ett T2L-dokument som utfärdats retroaktivt, om varorna exporterats till Spanien från gemenskapen med tio medlemmar, där de uppfyllde de nödvändiga villkoren för utfärdandet av dokumentet.

Ett T2L-dokument får emellertid inte utfärdas retroaktivt för jordbruksprodukter som omfattas av en gemensam marknadsorganisation eller för vissa varor som erhållits genom bearbetning av jordbruksprodukter, för vilka formaliteterna har avslutats före den 1 mars 1986 vad gäller beviljande av bidrag vid export till Spanien inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken,

- b) ett T2L ES-dokument som utfärdas retroaktivt, om varorna exporterats till gemenskapen med tio medlemmar från Spanien, där de uppfyllde de nödvändiga villkoren för utfärdande av dokumentet.
2. Varor som handlas mellan Portugal och gemenskapen med tio medlemmar och för vilka ett EUR1-certifikat eller en EUR2-blankett inte har utfärdats, och som den 1 mars 1986 antingen befinner sig i transittrafik eller har placerats i tillfällig lagring, i en frizon, i ett tullager eller enligt ordningarna för bearbetning under tullkontroll får åtföljas av
- a) ett T2L-dokument som utfärdas retroaktivt, om varorna exporterats till Portugal från gemenskapen med tio medlemmar, där de uppfyllde de nödvändiga villkoren för utfärdande av dokumentet.
- Ett T2L-dokument får emellertid inte utfärdas retroaktivt för jordbruksprodukter som omfattas av en gemensam marknadsorganisation för vissa varor som erhållits genom bearbetning av jordbruksprodukter, och för vilka formaliteterna har avslutats före den 1 mars 1986 vad gäller beviljande av bidrag vid export till Portugal inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitikerna.
- b) ett T2L PT-dokument som utfärdas retroaktivt, om varorna exporterats till gemenskapen med tio medlemmar från Portugal, där de uppfyllde de nödvändiga villkoren för utfärdande av dokumentet.
3. Varor som handlas mellan Spanien och Portugal och för vilka ett EUR1-certifikat eller en EUR2-blankett med påskrift "EFTA-SPANIEN-HANDEL" inte har utfärdats och som den 1 mars 1986 varken befinner sig i transittrafik eller i bestämmelsemedlemsstaten har placerats i tillfällig lagring, i en frizon, i ett tullager eller enligt ordningarna för bearbetning under tullkontroll får åtföljas av

- a) ett T2L ES-dokument som utfärdas retroaktivt och som, om så är tillämpligt, är försett med den påskrift om ursprung som anges i artikel 17 om varorna exporterats till Portugal från Spanien, där de uppfyllde de nödvändiga villkoren för utfärdande av dokumentet,
- b) ett T2L PT-dokument som utfärdas retroaktivt och som, om så är tillämpligt, är försett med den påskrift om ursprung som anges i artikel 17 om varorna exporterats till Spanien från Portugal, där de uppfyllde de nödvändiga villkoren för utfärdande av dokumentet.

Artikel 20

För genomförandet av denna förordning skall varor som förflyttas enligt ett T2 GR-dokument eller ett dokument med motsvarande verkan i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 49/81 med varor som förflyttas enligt ett T2-dokument eller ett dokument med motsvarande verkan för genomförandet av den ordning som avses i artikel 1.1.

Artikel 21

Bestämmelserna i denna förordning vad gäller blanketter skall antas med verkan från och med den 1 januari 1988 i enlighet med bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 678/85, (EEG) nr 679/85 och (EEG) nr 2855/85.

Artikel 22

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1986.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 februari 1986.

På kommissionens vägnar

COCKFIELD

Vice ordförande